

予防接種 Vaccinations 関連の会話文例

1)	予防接種には2種類有ります。生ワクチンと不活化ワクチンです。	We have 2 kinds of vaccine, live-attenuated infectious agents and inactivated or detoxified agents.
2)	このワクチンの副反応で多いのは熱ですが大きな問題はありません。	Most of adverse reactions to this vaccine(MR) is a fever after vaccination, but it is not serious.
3)	接種後5～10日に約20%に起こることがありますが心配はいりません。	Fever may appear 5~10 days after vaccination, the ratio of that is about 20%. There is no need to worry about this adverse reaction.
4)	このワクチンの副反応で多いのは局所の腫れです。	Most adverse reactions to this vaccine (DPT) are a lump where the shot is given.
5)	関節を越えて腫れた場合は言って下さい。	Please come to the clinic again if a lump appears over the elbow joint.
6)	多くは接種後3日以内に腫れることがあります。	Lumps usually appear within 3days of vaccination.
7)	しっかりと押さえて下さい	Please hold him/her tightly.
8)	もう少しで終わります。	We're almost finished.
9)	よく頑張ったね。	Good job !
10)	日本の予防接種制度は外国からすると大変遅れております。	The Japanese Immunization schedule is very different from other countries, the country does support as many vaccinations as countries such as America.